



MENDOZA, 27 SET. 2017

VISTO:

El Expediente CUY:0006359/2017, número original IBA:0000796/2014, y su acumulado Expediente CUY:0001561/2017, número original 36-14/2017, donde el Instituto Balseiro eleva, a través de la Secretaría de Relaciones Institucionales, Asuntos Legales y Administración del Rectorado, las actuaciones correspondientes al Acuerdo de Tesis Doctoral en Cotutela suscripto entre esta Universidad y la Universidad de Amberes, Bélgica, y

CONSIDERANDO:

Que el presente Acuerdo tiene como objeto organizar conjuntamente, entre las citadas Universidades, la dirección de la investigación doctoral del doctorando, así como también la organización del examen doctoral y el otorgamiento del título de doctor.

Que, asimismo, el Instituto Balseiro remite una Addenda al Acuerdo de Tesis Doctoral en Cotutela suscripto entre esta Universidad y la Universidad de Amberes, mediante el cual se propone la modificación al Artículo 6° de dicho Acuerdo, que trata sobre el otorgamiento de diplomas.

Que, a fs. 32, obra el Dictamen N° 972/2017 de la Dirección de Asuntos Legales del Rectorado, en relación al cual la Comisión de Asuntos Institucionales del Consejo Superior no posee objeciones legales que formular y aconseja acceder a lo solicitado.

Por ello, atento a lo expuesto, el Dictamen N° 972/2017 de la Dirección de Asuntos Legales del Rectorado, lo establecido en la Ordenanza N° 47/08-C.S. y el Artículo 20, Inciso 25) del Estatuto Universitario, lo dictaminado por la Comisión de Asuntos Institucionales y lo aprobado por este Cuerpo en sesión del 7 de junio de 2017,

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO
RESUELVE:

ARTÍCULO 1°.- Aprobar el Acuerdo de Tesis Doctoral en Cotutela suscripto entre esta Universidad y la UNIVERSIDAD DE AMBERES, Bélgica, el cual tiene como objeto organizar conjuntamente la dirección de la investigación doctoral del doctorando, así como también la organización del examen doctoral y el otorgamiento del título de doctor, cuyos textos, en versión castellana e inglesa, obran en los Anexos I y II que, con CUATRO (4) hojas cada uno, forman parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 2°.- Aprobar la Addenda al Acuerdo de Tesis Doctoral en Cotutela aprobado en el artículo precedente, mediante la cual se realiza la modificación al Artículo 6°, del citado Acuerdo, que trata sobre el otorgamiento de diplomas, cuyos textos, en versión castellana e inglesa, obran en los Anexos III y IV que, constan de DOS (2) hojas cada uno, y forman parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 3°.- Comuníquese e insértese en el libro de resoluciones del Consejo Superior.

Abog. Víctor Enrique IBÁÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo

Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

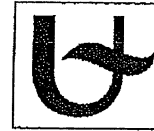


RESOLUCIÓN N°

1000

ANEXO I

-1-



Acuerdo de Tesis Doctoral en Cotutela entre la Universidad de Amberes (Bélgica) y la Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)

Entre

- la Universidad de Amberes representada por el Prof. Dr. A. Verschoren, Rector, con domicilio en Prinsstraat 13, 2000 Amberes (Bélgica)
- y
- la Universidad Nacional de Cuyo representada por el Ing. Agr. Arturo Somoza, Rector con domicilio en Centro Universitario, M552JMA, Mendoza, (Argentina)

en conjunto denominadas "las instituciones contratantes"

En cumplimiento de la siguiente normativa:

- El decreto de fecha 4 de abril de 2003 que reestructura la educación superior en Flandes (en adelante el "decreto estructural") y, en particular, conforme los artículos 86.1 y 86.4 y 94.4 y sus modificaciones;
- El decreto de fecha 30 de abril de 2004 que establece la flexibilización de la educación superior en Flandes y que establece medidas urgentes para la educación superior y sus modificaciones;
- La Orden de la Comunidad Flamenca de fecha 11 de junio de 2004 que establece la forma de los diplomas y el contenido de los mismos cuando sean otorgados por las Instituciones de educación superior de Flandes y, en especial, los anexos 5 y 6;
- Las normas centrales de Doctorado para la obtención del título de doctor de la Universidad de Amberes, aprobada por el Consejo de Administradores el 17 de marzo de 2009;
- Las normas sobre Doctorado de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Amberes, aprobadas por el Consejo de la Facultad el 8 de diciembre de 2011;
- El convenio de investigación y colaboración AUHA, la resolución sobre valorización UA, artículo 169 ter del Decreto sobre las universidades e Institutos universitarios de la Comunidad Flamenca del 12 de junio de 1991 (incorporada por Decreto del 14/07/98 y modificada por Decreto del 19/03/2004);
- La ley de Educación Superior 24521 de la República Argentina, modificada por ley 24754;
- La resolución 160/11 del Ministerio de Educación de la República Argentina sobre los estándares y criterios para la acreditación de carreras de posgrado;
- La Ordenanza 49/03 del Consejo Superior de la Universidad Nacional de Cuyo sobre Pautas y Normas Generales para la organización y el funcionamiento del nivel de posgrado en la Universidad Nacional de Cuyo;
- El Reglamento para el otorgamiento del grado de doctor en el Instituto Balseiro/Universidad Nacional de Cuyo, aprobada por el Consejo Superior el 26 de julio de 2011 (Resolución nro. 25/11);
- La predisposición de los profesores Etienne Goovaerts (Universidad de Amberes) y de Alejandro Ricardo Butera (Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo) para asumir la dirección del doctorado en cotutela en cumplimiento del presente acuerdo;

Se acuerda lo siguiente:

Artículo 1 – OBJETO: DIRECCIÓN CONJUNTA Y OTORGAMIENTO DEL TÍTULO DE DOCTOR.

Por medio del presente, las instituciones contratantes acuerdan que organizarán conjuntamente la dirección de la investigación doctoral del doctorando, así como también la organización del examen doctoral y el otorgamiento del título de doctor.

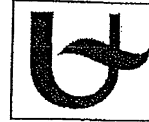


Ing. Agr. ARTURO ROBERTO SOMOZA
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

Res. N° 1000

ANEXO I

-2-



Los datos del doctorando son:
Nombre y apellido: Nadia Alvarez
Fecha de nacimiento: 29/05/1983.
Nacionalidad: Argentina & italiana

Artículo 2. - DIRECCIÓN DEL DOCTORANDO.

Los siguientes directores asistirán y dirigirán al doctorando:

- En la Universidad de Amberes
 - Nombre: Prof. Dr. Etienne Goovaerts
 - Facultad o Departamento: Facultad de Ciencias, Departamento de Física
 - Posición: Profesor Titular
- En el Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo:
 - Nombre: Prof. Dr. Alejandro Ricardo Butera
 - Facultad o Departamento: Instituto Balseiro: Física
 - Posición: Profesor Titular

Artículo 3. - ADMISIÓN AL DOCTORADO - TEMA DE LA TESIS DOCTORAL.

El doctorando deberá estar admitido en los respectivos programas de Doctorado de las instituciones contratantes:

- En la Universidad de Amberes:
 - Admisión en el programa de doctorado en Física
 - En la siguiente fecha: []
- En el Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo:
 - Admisión en el programa de doctorado en Física
 - En la siguiente fecha: 19/08/2011

El tema de la tesis doctoral es: Dominios magnéticos y respuesta dinámica en aleaciones ferromagnéticas de FePt.

Artículo 4. - INSCRIPCIÓN Y PAGO DE ARANCELES.

Cada año académico, el doctorando debe reinscribirse en las instituciones contratantes. Se le podrá requerir que pague en cada una de ellas el arancel correspondiente según la Institución.

Artículo 5. - PROGRAMA DE DOCTORADO.

El doctorando no deberá cumplir con los requerimientos del Programa de Doctorado obligatorio (DSP por sus siglas en inglés) en la Universidad de Amberes antes de defender su tesis doctoral.

Artículo 6. - OTORGAMIENTO DEL DIPLOMA

Si el doctorando aprueba el examen de doctorado las instituciones contratantes confeccionarán un diploma con los siguientes títulos:


- PhD en Ciencias: Física (Universidad de Amberes)
- Doctor in Física (Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo)

El diploma estará suscripto por las autoridades de las instituciones contratantes.

El Instituto Balseiro-Universidad Nacional de Cuyo emitirá el diploma dentro de un plazo razonable que se fija en hasta tres (3) meses luego de la defensa de tesis.



Res. N° 1000


Ing. Agr. ARTURO ROBERTO SORANZO
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

ANEXO I

-3-



Artículo 7. – SEGURO.

El doctorando se compromete a tomar todas las medidas necesarias para obtener seguro de salud, seguro por daños físicos y seguro de responsabilidad civil mientras se encuentre realizando tareas con motivo en su investigación doctoral en las Instituciones contratantes, conforme a la reglamentación que resulte aplicable en ellas y a la normativa nacional que corresponda según el caso.

Artículo 8. – RESIDENCIA Y PERÍODOS DE INVESTIGACIÓN.

El doctorando deberá realizar períodos de investigación en las Instituciones contratantes de forma alternada o consecutiva. El doctorando y sus directores deberán acordar conjuntamente los períodos de investigación. Los directores deberán verificar que el doctorando conduzca sus tareas de investigación durante un período mínimo de 6 meses en cada una de las instituciones contratantes.

Artículo 9. – RECURSOS ECONÓMICOS

El doctorando obtendrá becas o subsidios de Instituciones argentinas a fin de financiar todo tipo de gastos durante el programa. Mientras el doctorando se encuentre en Bélgica, también podrá presentarse a otras becas allí.

Artículo 10. – COMITÉ DE EXAMEN DE DOCTORADO.

El Comité de examen que evalúe el examen de doctorado (tesis doctoral y defensa de la tesis) deberá estar integrado por miembros de las Instituciones contratantes. Por la Universidad de Amberes, se propone a la profesora Sabine Van Doorslaer como miembro del Comité de Examen.

Asimismo, se tendrán en consideración las normas de las Instituciones contratantes relativas a la composición del comité de examen de doctorado. La institución que decida la composición del comité de examen de doctorado deberá notificar a la otra institución sobre dicha decisión.

Artículo 11. – DEFENSA DE LA TESIS DOCTORAL.

La defensa de la tesis doctoral tendrá lugar en el Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo y será debidamente reconocida por las instituciones contratantes.

El doctorando deberá brindar una copia del Informe con la deliberación del comité de examen de doctorado a las oficinas responsables de alumnos y del otorgamiento de los diplomas de cada una de las instituciones contratantes (en la Universidad de Amberes; diploma@ua.ac.be).

Artículo 12. – IDIOMA.

TESIS DOCTORAL: la tesis doctoral deberá ser escrita en castellano y el resumen en inglés y neerlandés.


Artículo 13. – ANUNCIO DE DEFENSA DE LA TESIS DOCTORAL.

El doctorando informará a la oficina de administración estudiantil de la Universidad de Amberes (doctoraat@ua.ac.be) por e-mail acerca de la defensa pública de la tesis por lo menos tres semanas antes de que ocurra, mediante el formulario electrónico "Detalles sobre la defensa de la tesis".

Artículo 14. – DEPÓSITO DE LA TESIS DOCTORAL EN LA BIBLIOTECA.

El doctorando entregará dos copias de la tesis doctoral aprobada a la oficina central de la biblioteca de la Universidad de Amberes.

Artículo 15. – PROTECCIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN Y DERECHO DE AUTOR.


Ing. Agr. ARTURO ROBERTO SOMAZA
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO



Res. N° 1000

ANEXO I

-4-



Los RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN obtenidos en la Investigación doctoral pertenecerán en propiedad conjunta a la Universidad de Amberes y al Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo.

Las partes tendrán derecho a utilizar los RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN con fines educativos y de Investigación (se incluyen investigaciones independientes de terceros) sin necesidad de rendir cuentas a la otra parte y sin obligación de pagar compensación alguna. Las partes podrán firmar acuerdos adicionales sobre el derecho de utilizar los RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN.


Se podrán proteger los RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN mediante la solicitud de una patente sólo si se realiza de manera conjunta y luego de que ambas partes hayan alcanzado acuerdo.

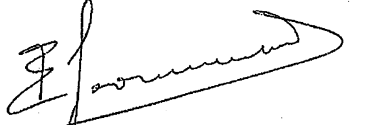
La publicación de los RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN se realizará mediante consulta mutua.

Artículo 16. - FECHA EFECTIVA Y PERÍODO DE VALIDEZ DEL ACUERDO.

El presente acuerdo surtirá efectos a partir del 01/11/2013 y hasta el 01/11/2017 como máximo. En caso que el doctorando no defienda la tesis doctoral antes de dicha fecha, se podrá extender la vigencia del acuerdo mediante el consentimiento de todas las partes involucradas.


Amberes, [_____],

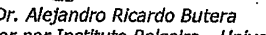

Prof. Dr. M. Verschoren,
Rector Universiteit Antwerpen


Prof. Dr. Etienne Goovaerts,
Director por Universidad de Amberes

Mendoza, [_____],

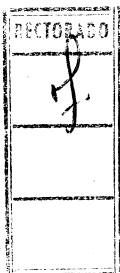

Ing. Agr. Arturo SOMOZA
Rector Universidad Nacional de Cuyo


Ing. Agr. ARTURO ROBERTO SOMOZA
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO


Prof. Dr. Alejandro Ricardo Butera
Director por Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo


Abog. Victor Enrique IBAÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo


Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo



Res. N° 1000

ANEXO II

-1-



Partnership agreement governing the joint supervision and awarding of a doctorate diploma between the University Antwerpen (Belgium) and the Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)

Between

- *Universiteit Antwerpen*
hereby duly represented by Prof. dr. A. Verschoren, Rector,
domiciled : Prinsstraat 13, 2000 Antwerp (Belgium)
- and
- *Universidad Nacional de Cuyo*
hereby duly represented by Agr. Eng. Arturo Somoza, Rector,
domiciled: University Center, M552JMA, Mendoza (Argentina)

jointly referred to as the 'the partner Institutions'

and in due observance of the following :

- the decree dated 4 April 2003 governing the restructuring of advanced education in Flanders (referred to below as the 'Structure Decree'), and in particular in observance of article 86 §1 and §4 and article 94 §4, as modified;
- the decree dated 30 April 2004 governing the flexibilisation of higher education in Flanders and containing urgent higher education measures, as modified;
- the Order of the Flemish Community dated 11 June 2004 establishing the form of the diplomas and the content/substance of the pertaining diploma supplement awarded by the institutions for higher education in Flanders, and annexes 5 and 6 in particular;
- the Central PhD Regulations for obtaining the academic degree of doctor at the University of Antwerp, approved by the Board of Administrators on 17 March 2009;
- the PhD Regulations of the Sciences Faculty of the University of Antwerp, approved by the Faculty Board on December 08th 2011
- the Research and Collaboration Agreement AUHA, the UA valorization Regulation, article 169 ter of the Decree concerning the universities and university colleges in the Flemish Community of June 12, 1991 (Inserted by Decree of 14/07/98, as modified by Decree of 19/03/2004)
- Act 24521 of Higher Education, as modified by Act 24754
- Resolution 160/11 of the Ministry of Education, governing standards and criteria for official recognition of postgraduate studies,
- Regulation 49/03-Superior Board of the Universidad Nacional de Cuyo; on general terms for the organization and running of postgraduate studies at Universidad Nacional de Cuyo,
- Rules for obtaining the academic degree of doctor at Instituto Balseiro/Universidad Nacional de Cuyo, approved by the Superior Board on 26 July 2011 (Rule 25/11).
- the readiness on the part of the professors Etienne Goovaerts (Universiteit Antwerpen) and Alejandro Ricardo Butera (Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo) to assume supervision of the joint doctorate in execution of the present agreement;

the following has been agreed:

Article 1 - SUBJECT: JOINT SUPERVISION AND AWARDING OF DOCTORATE TITLE.

The partner institutions hereby agree they shall jointly organise the supervision of the doctoral research of 'the PhD student', as well as jointly stage the doctoral exam and the awarding of the doctorate title.

The PhD student's identity details are:

Name and first name: Nadia Alvarez

Date of birth: 29/05/1983.

Nationality: Argentinian & Italian



Res. Nº **1000**

Ing. Agr. **ARTURO ROBERTO SOMOZA**
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

ANEXO II

-2-



Article 2. - SUPERVISION OF THE PHD STUDENT.

The PhD student is to be coached and tutored by the following supervisors:

- At the Universiteit Antwerpen
 - Name: Prof. Dr. Etienne Goovaerts
 - Faculty or Department: Faculty of Sciences, Department of Physics
 - Position: Full Professor
- At Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo:
 - Name: Prof. Dr. Alejandro Ricardo Butera
 - Faculty or Department: Instituto Balseiro: Physics
 - Position: Full Professor

Article 3. - ADMISSION TO DOCTORAL STUDIES - SUBJECT OF THE DOCTORAL THESIS.

PhD students are to have been admitted to the doctoral programme by the partner institutions involved:

- At the Universiteit Antwerpen:
 - admitted to the doctoral study programme in Physics
 - on the following date: []
- At Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo:
 - admitted to the doctoral programme in Physics
 - on the following date: 19/08/2011

The subject of the doctoral thesis is: *Magnetic domains and dynamic response in FePt Ferromagnetic Alloy.*

Article 4. - ENROLLMENT AND TUITION FEES.

Each academic year, PhD students are required to re-enroll with each of the partner institutions. They shall be required to pay each institution the doctoral tuition fee charged by the institution concerned.

Article 5. - DOCTORAL STUDY PROGRAMME

The PhD-student must not comply with the requirements of the mandatory Doctoral Study Programme (DSP) at the University of Antwerp before proceeding to the defence of his PhD.

Article 6. - AWARDING OF DIPLOMAS

If the PhD student successfully passes the joint doctoral exam, he/she shall be awarded a double diploma by the partner institutions in which he/she is awarded the following degrees:

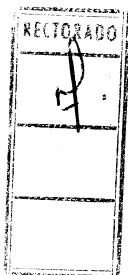
- PhD In Sciences: Physics (Universiteit Antwerpen)
- Doctor In Physics (Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo)

Said diploma shall be signed by the heads of the partner institutions.

The diploma is to be drawn up by Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo, within a reasonable term that is fixed at 3 months after the defence.

Article 7. - INSURANCE.

The PhD student undertakes to make all steps necessary in order to arrange due health insurance, insurance cover against physical injuries and civil liability whilst performing his/her duties pertaining to the doctoral research at the partner institutions involved, in pursuance of the rules and regulations that apply within the institution(s) concerned and in compliance with national statutory regulations as applicable in the institutions involved.



Res. N° 1000

Ing. Agr. ARTURO ROBERTO SOMAZA
RECTOR

ANEXO II

-3-



Article 8. - RESIDENCY AND RESEARCH PERIODS

The PhD student shall spend alternate or consecutive research periods at one of the partner Institutions. The research periods are to be agreed in joint consultation between the PhD student and the supervisors. The supervisors shall see to it that the PhD student conducts his/her research efforts during a 6-month time span at a minimum in each of the partner institutions.

Article 9. - FINANCIAL RESOURCES

The PhD student will obtain grants or scholarships from any Argentinian institution in order to obtain financing for all kind of expenses during the program. During the time the PhD student is in Belgium, she will also be eligible for other grants there.

Article 10. - DOCTORAL EXAM COMMITTEE

The exam committee hearing the doctoral exam (doctoral thesis and the defence of the thesis) shall be composed of members from all partner Institutions. For the University of Antwerp Prof. Sabine Van Doorslaer is suggested as a member of the Exam Committee.

Furthermore, the regulations of all partner Institutions concerning the composition of the doctoral exam committee shall be taken into account. The institution deciding on the composition of the doctoral exam committee shall notify the partner institution on its decision.

Article 11. - DEFENCE OF THE DOCTORAL THESIS

The defence of the doctoral thesis is to take place at Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo, but is duly recognized by all institutions involved.

The PhD-student must provide a copy of the exam committee's deliberation report to the bodies in charge of administering the students concerned and their diplomas within each of the partner institutions (for the Universiteit Antwerpen: diploma@ua.ac.be).

Article 12. - LANGUAGE

DOCTORAL THESIS:

The doctoral thesis is to be written in Spanish, and an abstract of the doctoral thesis is to be written in English and in Dutch.

Article 13. - ANNOUNCEMENT DEFENCE DOCTORAL THESIS

The PhD-student informs the student administration of the University of Antwerp (doctoraat@ua.ac.be) by e-mail about the public defence at least three weeks before the defence will take place by using the electronic form "Details concerning the defence of the thesis".

Article 14. - DEPOSIT OF PHD-THESIS IN LIBRARY

Two copies of the thesis of successful doctors will be handed in by the PhD-student to the central office of the library of the University of Antwerp.

Article 15. - PROTECTION OF RESEARCH RESULTS AND COPYRIGHTS.

The RESEARCH RESULTS that are the fruit of the doctoral research shall be acquired in joint ownership by University of Antwerp and Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo.

Both parties shall have the right to use the RESEARCH RESULTS for educational and research purposes (including third party research) without accounting to the other party and without the obligation to pay any compensation. The parties can make additional arrangements concerning the right to use the RESEARCH RESULTS.

Ing. Agr. ARTURO ROBERTO SOMIZA
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO



Res. N° 1000

ANEXO II

-4-



The protection of the RESEARCH RESULTS through the filing of a patent application shall happen by both parties after agreement between the parties.

The publication of the RESEARCH RESULTS shall happen in joint consultation.

Article 16. - EFFECTIVE DATE AND PERIOD OF VALIDITY OF THE AGREEMENT.

The present agreement is set to take effect on 01/11/2013 and to terminate on 01/11/2017 at the latest.

In the event the PhD student has failed to defend the doctoral thesis before this date, the agreement may be extended with the consent from all parties involved.

Antwerp, [],

Mendoza, []

Prof. Dr. A. Verschoren,
Rector Universiteit Antwerpen

Agr. Eng. Arturo SOMOZA
Universidad Nacional de Cuyo

Prof. Dr. Etienne Goovaerts,
Supervisor Universiteit Antwerpen

Ing. Agr. ARTURO ROBERTO SOMOZA
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

Prof. Dr. Alejandro Ricardo Butera
Supervisor Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo

Abog. Víctor Enrique IBÁÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo

Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

Res. N° 1000



ANEXO III

-1-

Addenda al Acuerdo de Tesis Doctoral en Cotutela entre Universiteit Antwerpen (Bélgica) y la Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)

Entre

- Universiteit Antwerpen
Representada por el Prof. dr. Herman Van Goethem, Rector,
con domicilio : Prinsstraat 13, 2000 Antwerp (Bélgica)
- Universidad Nacional de Cuyo
representada por el Ing. Agr. Daniel Ricardo Pizzi, Rector,
con domicilio en Centro Universitario, M552JMA, Mendoza

En conjunto denominadas las "instituciones contratantes"

En cumplimiento de lo siguiente:

- El Acuerdo de Tesis Doctoral en Cotutela entre la Universidad de Amberes (Bélgica) y la Universidad Nacional de Cuyo (Argentina) (1/11/2013).

Se acuerda modificar el mencionado acuerdo de cotutela en lo siguiente:

Artículo 6. - OTORGAMIENTO DE DIPLOMAS

Si el doctorando aprueba el examen de doctorado recibirá de las instituciones contratantes dos diplomas con los siguientes títulos:

DIPLOMA DE LA UNIVERSITEIT ANTWERPEN

Doctor in de wetenschappen: fysica (Doctor of Science: Physics - PhD)

DIPLOMA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

Doctora en Física (Instituto Balseiro - Universidad Nacional de Cuyo)

A partir de la recepción del informe y acta del examen, la Universidad Nacional de Cuyo emite su título de doctorado. La Universiteit Antwerpen también emite su título de doctorado; ambos títulos contienen todos los derechos y prerrogativas correspondientes. Ambos títulos deben mencionar la colaboración entre las instituciones contratantes y que el Doctorado se realizó bajo una cotutela entre ambas instituciones. La fecha de la defensa debe ser idéntica en ambos diplomas para que sean válidos. Los títulos deberán emitirse en un plazo razonable.

Res. Nº 1000



ANEXO III


-2-

El presente acuerdo entrará en vigencia a partir de la fecha de la última firma de las partes.

Se suscriben cuatro (4) ejemplares, dos (2) en español y dos (2) en inglés.

Antwerp,

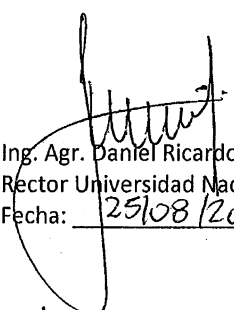



Prof. dr. H. Van Goethem,
Rector Universiteit Antwerpen (Bélgica)
Fecha: 22/6/2017



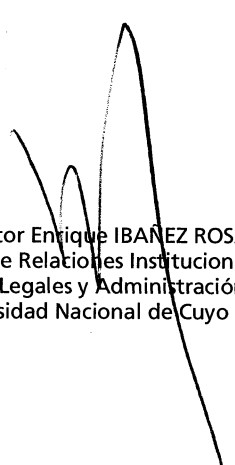
Prof. dr. Etienne Goovaerts
Director por Universidad de Amberes


Mendoza,


Ing. Agr. Daniel Ricardo Pizzi
Rector Universidad Nacional de Cuyo
Fecha: 25/08/2017

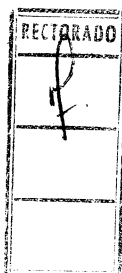


Prof. dr. Alejandro Ricardo Butera
Director por Instituto Balseiro – Universidad
Nacional de Cuyo


Abog. Víctor Enrique IBAÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo


Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

Res. N° 1000



ANEXO IV

-1-

**Addendum to Partnership agreement governing the joint supervision and awarding
of a doctorate diploma between the Universiteit Antwerpen (Belgium) and the
Instituto Balseiro – Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)**

Between

- Universiteit Antwerpen
hereby duly represented by Prof. dr. Herman Van Goethem, Rector,
domiciled : Prinsstraat 13, 2000 Antwerp (Belgium)

and

- Universidad Nacional de Cuyo
hereby duly represented by Agr. Eng. Daniel Pizzi, Rector,
domiciled: University Center, M552JMA, Mendoza (Argentina)

jointly referred to as the 'the partner institutions'

and in due observance of the following:

- The Partnership agreement governing the joint supervision and awarding of a doctorate diploma between the University Antwerpen (Belgium) and the Instituto Balseiro – Universidad Nacional de Cuyo (Argentina) (1/11/2013)

the following adjustment of the partnership agreement has been agreed:

Article 6. – AWARDING OF DIPLOMAS

If the PhD student successfully passes the joint doctoral exam, she shall be awarded two diplomas by the partner institutions where she is awarded the following degrees:

DIPLOMA BY UNIVERSITEIT ANTWERPEN

- *Doctor in de wetenschappen: fysica (Doctor of Science: Physics – PhD)*

DIPLOMA BY UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

- *Doctora en Física*

On reception of the examination statement and report, Universidad Nacional de Cuyo - delivers its doctoral degree. Universiteit Antwerpen also delivers its own Doctoral degree, with in both cases the full rights and prerogatives attached to these degrees. Both degrees must mention the collaboration between the partner institutions and that the PhD was jointly supervised by the partner institutions. The date of defence on both diplomas should be identical for the diplomas to be valid. The degrees must be delivered within a reasonable term.



Res. N° 1000

A large, stylized handwritten signature in black ink.

A large, stylized handwritten signature in black ink.

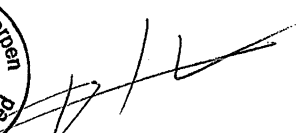
ANEXO IV


-4-

The present agreement comes into force on the date of signature by the last signing party.


Drawn up in four (4) original copies, two (2) in Spanish and two (2) in English.

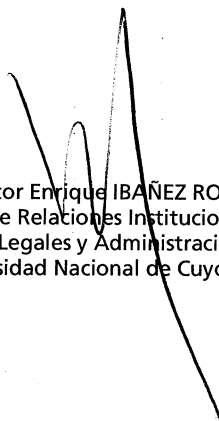



Prof. dr. H. Van Goethem,
Rector Universiteit Antwerpen (Belgium)
Date: 22/6/2017


Agr. Eng. Daniel Ricardo Pizzi
Rector Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)
Date: 25/08/2017


Prof. dr. Etienne Goovaerts
Supervisor Universiteit Antwerpen


Prof. dr. Alejandro Ricardo Butera
Supervisor Instituto Balseiro – Universidad Nacional
de Cuyo


Abog. Víctor Enrique IBÁÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo


Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

Res. N° **1000**

